

BELGISCHE KAMER VAN  
VOLKSVERTEGENWOORDIGERS

8 december 2009

**WETSONTWERP**

**tot invoeging van een nieuw boek betreffende de motivering, de informatie en de rechtsmiddelen in de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten**

**VERSLAG**

NAMENS DE COMMISSIE VOOR  
DE FINANCIËN EN DE BEGROTING  
UITGEBRACHT DOOR  
DE HEER **Guy COËME**

**INHOUD**

Blz.

|                                                                                                                                                                                                         |    |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| I. Inleidende uiteenzetting van de staatssecretaris voor de Coördinatie van de fraudebestrijding, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Justitie ..... | 3  |
| II. Algemene bespreking .....                                                                                                                                                                           | 5  |
| III. Artikelsgewijze bespreking en stemmingen .....                                                                                                                                                     | 14 |

Voorgaande documenten:

Doc 52 **2276/ (2009/2010):**

001: Wetsontwerp.

002: Amendementen.

**Zie ook:**

004: Tekst aangenomen door de commissie.

CHAMBRE DES REPRÉSENTANTS  
DE BELGIQUE

8 décembre 2009

**PROJET DE LOI**

**introduisant un nouveau livre relatif à la motivation, à l'information et aux voies de recours dans la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services**

**RAPPORT**

FAIT AU NOM DE LA COMMISSION  
DES FINANCES ET DU BUDGET  
PAR  
M. **Guy COËME**

**SOMMAIRE**

Pages

|                                                                                                                                                                                      |    |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| I. Exposé introductif du secrétaire d'État à la Coördination de la lutte contre la fraude, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État, adjoint au ministre de la Justice..... | 3  |
| II. Discussion générale .....                                                                                                                                                        | 5  |
| III. Discussion des articles et votes .....                                                                                                                                          | 14 |

Documents précédents:

Doc 52 **2276/ (2009/2010):**

001: Projet de loi.

002: Amendements.

**Voir aussi:**

004: Texte adopté par la commission.

**Samenstelling van de commissie op de datum van indiening van het verslag/  
Composition de la commission à la date de dépôt du rapport**

Voorzitter/Président: François-Xavier de Donnea

**A. — Vaste leden / Titulaires:**

|              |                                                             |
|--------------|-------------------------------------------------------------|
| CD&V         | Hendrik Bogaert, Jenne De Potter, Kristof Waterschoot       |
| MR           | François-Xavier de Donnea, Jean-Jacques Flahaux, Luc Gustin |
| PS           | Guy Coëme, Alain Mathot                                     |
| Open Vld     | Hendrik Daems, Luk Van Biesen                               |
| VB           | Hagen Goyvaerts, Barbara Pas                                |
| sp.a         | Bruno Tobback, Dirk Van der Maelen                          |
| Ecolo-Groen! | Meyrem Almaci                                               |
| cdH          | Christian Brotcorne                                         |
| N-VA         | Jan Jambon                                                  |

**B. — Plaatsvervangers / Suppléants:**

|                                                                            |
|----------------------------------------------------------------------------|
| Ingrid Claes, Jef Van den Bergh, Stefaan Vercamer, Servais Verherstraeten  |
| François Bellot, Françoise Colinia, Kattrin Jadin, Marie-Christine Marghem |
| Marie Arena, Marie-Claire Lambert, Linda Musin                             |
| Willem-Frederik Schiltz, Ludo Van Campenhout, N                            |
| Peter Logghe, Annick Ponthier, Bruno Valkeniers                            |
| Bruno Tuybens, Ludwig Vandenhove, N                                        |
| Muriel Gerkens, Georges Gilkinet                                           |
| Catherine Fonck, Brigitte Wiaux                                            |
| Peter Luykx, Ben Weyts                                                     |

|              |   |                                                                         |
|--------------|---|-------------------------------------------------------------------------|
| cdH          | : | centre démocrate Humaniste                                              |
| CD&V         | : | Christen-Democratisch en Vlaams                                         |
| Ecolo-Groen! | : | Ecologistes Confédérés pour l'organisation de luttes originales – Groen |
| FN           | : | Front National                                                          |
| LDD          | : | Lijst Dedecker                                                          |
| MR           | : | Mouvement Réformateur                                                   |
| N-VA         | : | Nieuw-Vlaamse Alliantie                                                 |
| Open Vld     | : | Open Vlaamse liberalen en democraten                                    |
| PS           | : | Parti Socialiste                                                        |
| sp.a         | : | socialistische partij anders                                            |
| VB           | : | Vlaams Belang                                                           |

*Afkortingen bij de nummering van de publicaties:*

|                  |                                                                                                                                                                                         |
|------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DOC 52 0000/000: | Parlementair document van de 52 <sup>e</sup> zittingsperiode + basisnummer en volgnummer                                                                                                |
| QRVA:            | Schriftelijke Vragen en Antwoorden                                                                                                                                                      |
| CRIV:            | Voorlopige versie van het Integraal Verslag (groene kaft)                                                                                                                               |
| CRABV:           | Beknopt Verslag (blauwe kaft)                                                                                                                                                           |
| CRIV:            | Integraal Verslag, met links het definitieve integraal verslag en rechts het vertaald beknopt verslag van de toespraken (met de bijlagen)<br>(PLEN: witte kaft; COM: zalmkleurige kaft) |
| PLEN:            | Plenum                                                                                                                                                                                  |
| COM:             | Commissievergadering                                                                                                                                                                    |
| MOT:             | Moties tot besluit van interpellaties (beigekleurig papier)                                                                                                                             |

*Abréviations dans la numérotation des publications:*

|                  |                                                                                                                                                                                                             |
|------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| DOC 52 0000/000: | Document parlementaire de la 52 <sup>ème</sup> législature, suivi du n° de base et du n° consécutif                                                                                                         |
| QRVA:            | Questions et Réponses écrites                                                                                                                                                                               |
| CRIV:            | Version Provisoire du Compte Rendu intégral (couverture verte)                                                                                                                                              |
| CRABV:           | Compte Rendu Analytique (couverture bleue)                                                                                                                                                                  |
| CRIV:            | Compte Rendu Intégral, avec, à gauche, le compte rendu intégral et, à droite, le compte rendu analytique traduit des interventions (avec les annexes)<br>(PLEN: couverture blanche; COM: couverture saumon) |
| PLEN:            | Séance plénière                                                                                                                                                                                             |
| COM:             | Réunion de commission                                                                                                                                                                                       |
| MOT:             | Motions déposées en conclusion d'interpellations (papier beige)                                                                                                                                             |

*Officiële publicaties, uitgegeven door de Kamer van volksvertegenwoordigers*

Bestellingen:  
Natieplein 2  
1008 Brussel  
Tel. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.deKamer.be  
e-mail : publicaties@deKamer.be

*Publications officielles éditées par la Chambre des représentants*

Commandes:  
Place de la Nation 2  
1008 Bruxelles  
Tél. : 02/ 549 81 60  
Fax : 02/549 82 74  
www.laChambre.be  
e-mail : publications@laChambre.be

DAMES EN HEREN,

De Uw commissie heeft dit wetsontwerp besproken tijdens haar vergadering van dinsdag 1 december 2009.

**I.— INLEIDENDE UITEENZETTING VAN  
DE STAATSSECRETARIS VOOR DE  
COÖRDINATIE VAN DE FRAUDEBESTRIJDING,  
TOEGEVOEGD AAN DE EERSTE MINISTER, EN  
STAATSSECRETARIS, TOEGEVOEGD AAN DE  
MINISTER VAN JUSTITIE**

*De heer Carl Devlies, staatssecretaris voor de Coördinatie van de fraudebestrijding, toegevoegd aan de eerste minister, en staatssecretaris, toegevoegd aan de minister van Justitie* legt uit dat het voorliggende wetsontwerp twee hoofddoelstellingen omvat:

— enerzijds gaat het om de omzetting van richtlijn 2007/66/EG van het Europees Parlement en de Raad van 11 december 2007 tot wijziging van de Richtlijnen 89/665/EEG en 92/13/EEG van de Raad met betrekking tot de verhoging van de doeltreffendheid van de beroepsprocedures inzake het plaatsen van overheidsopdrachten. Deze richtlijn moet zijn omgezet tegen 20 december 2009;

— anderzijds beoogt dit ontwerp de gedeeltelijke uitbreiding van deze bepalingen tot de opdrachten die niet onderworpen zijn aan de Europese richtlijnen 2004/17/EG en 2004/18/EG betreffende de coördinatie van de procedures voor het plaatsen van overheidsopdrachten.

Wat het eerste punt betreft, verplicht de richtlijn 2007/66/EG de lidstaten ertoe om in hun nationaal recht verplichtingen op te nemen die als volgt kunnen worden samengevat:

— er dienen snelle en doeltreffende procedures te worden uitgewerkt om onwettige handelingen van de aanbestedende instanties tegen te gaan en de kandiderende of inschrijvende ondernemingen hiertegen te beschermen;

— de beslissingen van de verhaalinstanties moeten op doeltreffende wijze worden uitgevoerd;

— bij een ernstige schending van bepaalde verplichtingen die voortvloeien uit de richtlijnen, bijvoorbeeld indien er geen enkele bekendgemaakte aankondiging op Europees niveau is, indien de wachttermijn niet wordt nageleefd of wanneer zonder rechtvaardiging gebruik wordt gemaakt van een onderhandelingsprocedure zonder bekendmaking, ..., moet de verhaalinstantie de bevoegdheid krijgen om de gesloten opdracht on-

MESDAMES, MESSIEURS,

Votre commission a examiné le présent projet de loi au cours de sa réunion du mardi 1<sup>er</sup> décembre 2009.

**I. — EXPOSÉ INTRODUCTIF DU SECRÉTAIRE  
D'ÉTAT À LA COORDINATION DE LA LUTTE  
CONTRE LA FRAUDE, ADJOINT AU PREMIER  
MINISTRE, ET SECRÉTAIRE D'ÉTAT, ADJOINT AU  
MINISTRE DE LA JUSTICE**

*M. Carl Devlies, secrétaire d'État à la Coordination de la lutte contre la fraude, adjoint au premier ministre, et secrétaire d'État, adjoint au ministre de la Justice,* indique que le projet de loi à l'examen comporte deux objectifs principaux:

— d'une part, il s'agit de transposer la directive 2007/66/CE du Parlement européen et du Conseil du 11 décembre 2007 modifiant les directives 89/665/CEE et 92/13/CEE du Conseil en ce qui concerne l'amélioration de l'efficacité des procédures de recours en matière de passation des marchés publics. Cette directive doit être transposée pour le 20 décembre 2009;

— d'autre part, ce projet vise à étendre partiellement ces dispositions aux marchés non soumis aux directives européennes 2004/17/CE et 2004/18/CE relatives à la coordination des procédures de passation des marchés publics.

En ce qui concerne le premier point, la directive 2007/66/CE contraint les États membres à intégrer dans leur droit national des obligations qui peuvent être résumées comme suit:

— des procédures rapides et efficaces de correction des illégalités commises par les autorités adjudicatrices et de protection des entreprises candidates ou soumissionnaires doivent être établies;

— les décisions des instances de recours doivent être exécutées de façon efficace;

— en cas de violation grave de certaines obligations résultant des directives, par exemple si aucun avis de marché n'est publié au niveau européen, si un délai d'attente n'est pas respecté, s'il est recouru à une procédure négociée sans publicité sans justification, etc ..., l'instance de recours doit recevoir la compétence de déclarer le marché conclu dépourvu d'effets. Cette annulation du contrat peut avoir un effet rétroactif ou

verbindend te verklaren. Deze vernietiging van de overeenkomst kan al dan niet terugwerkende kracht hebben en gepaard gaan met alternatieve sancties zoals de inkorting van de looptijd van de overeenkomst of boetes, te storten aan de Schatkist.

De onderworpen opdrachten zijn enkel degene die vallen onder het toepassingsveld van de richtlijnen 2004/17/EG en 2004/18/EG. Het gaat met andere woorden in wezen om de opdrachten waarvan het bedrag een financiële drempel overschrijdt die 5 150 000 euro bedraagt voor werken en 133 000 euro, 206 000 euro of 412 000 euro voor leveringen en diensten, naargelang het toepasselijke stelsel.

Teneinde de opdrachten die onder deze bedragen blijven niet zonder juridische bescherming te laten en om te vermijden dat de toepassing van deze regels, al dan niet gewild, door de aanbestedende instanties zou worden ontweken, gaat het ontwerp op een aantal punten verder dan de loutere omzetting. Deze punten zijn de volgende:

- ten eerste maakt het ontwerp voor de opdrachten onder de drempels, reeds geldende maatregelen van toepassing die gebaseerd zijn op het transparantiebeginsel. Met name de gevallen waarin een gemotiveerde selectie- en gunningsbeslissing dient te worden genomen en de gegevens die daarin moeten worden opgenomen, de minimale informatie die moet worden verstrekt aan kandidaten en inschrijvers, de toepasselijke verhaalmiddelen, enz...;

- ten tweede de strijd tegen de onderramingen: op een opdracht waarvan het bedrag aanvankelijk onder-raamd werd, waardoor hij onttrokken is aan de regels van de richtlijn, zal, wanneer in een later stadium blijkt dat het bedrag van de opdracht in werkelijkheid minstens 20 % boven de Europese drempel ligt, een wachttermijn worden toegepast tussen de gunning van de opdracht en de sluiting ervan en zullen de deelnemers dus een doeltreffend beroep kunnen instellen;

- ten slotte zal de aanbestedende instantie vrijwillig een wachttermijn in acht kunnen nemen tussen de gunning van de opdracht en de sluiting ervan, zonder dat een eventueel verhaal in dat verband zal botsen op de weigering van de Raad van State om een vordering tot schorsing bij uiterst dringende noodzakelijkheid te behandelen, wat nu vaak wel het geval is. De toepassing van een dergelijke vrijwillige wachttermijn kan interessant zijn zo de aanbestedende instantie niet wil worden geconfronteerd met schadeclaims vanwege inschrijvers die door een onregelmatige gunning benadeeld zouden zijn.

non, et s'accompagner de sanctions de substitution telles que l'abrégement de la durée du contrat ou des pénalités financières à verser au Trésor public.

Les marchés visés sont uniquement ceux entrant dans le champ d'application des directives 2004/17/CE et 2004/18/CE, autrement dit pour l'essentiel des marchés dont le montant excède un seuil financier. Ce seuil est de 5 150 000 euros pour les travaux, et de 133 000 euros, 206 000 euros ou 412 000 euros pour les fournitures et services, selon le régime applicable.

Afin de ne pas laisser les marchés inférieurs à ces montants sans protection juridique et d'éviter que l'application des règles ne soit contournée de manière volontaire ou non par les autorités adjudicatrices, certains points du projet dépassent la simple transposition. Ces points sont les suivants:

- en premier lieu, pour les marchés inférieurs aux seuils, le projet rend applicables des mesures déjà en vigueur fondées sur le principe de transparence. Notamment, les cas où une décision motivée de sélection et d'attribution doit être prise et les renseignements que celle-ci doit contenir, l'information minimale à donner aux candidats et aux soumissionnaires, les recours applicables, etc.

- en second lieu, la lutte contre les sous-estimations: un marché dont le montant a été initialement sous-évalué, avec pour effet de le soustraire aux règles de la directive, sera soumis à l'application d'un délai d'attente entre l'attribution du marché et sa conclusion lorsqu'il appert à un stade ultérieur que le montant du marché est en réalité au moins 20 % supérieur au seuil européen. Les participants seront donc admissibles à exercer un recours efficace;

- enfin, un délai d'attente entre l'attribution du marché et sa conclusion pourra être observé de manière volontaire par l'autorité adjudicatrice, sans qu'un éventuel recours ne se heurte au refus du Conseil d'État de traiter une demande de suspension en extrême urgence, ce qui est souvent le cas actuellement. L'application d'un tel délai d'attente volontaire peut être intéressante pour l'autorité adjudicatrice non désireuse de se voir confrontée à des demandes en dommages et intérêts introduites par des soumissionnaires qui seraient lésés par une attribution irrégulière.

Tot slot wordt eveneens voorgesteld om de toepassing van de regels inzake de wachttermijn, de onverbindendverklaring en de alternatieve sancties uit te breiden tot de opdrachten voor werken waarvan het geraamde bedrag zich situeert tussen de Europese drempel en een bedrag dat overeenstemt met de helft van die drempel. De Europese drempel van toepassing op de opdrachten voor werken is immers beduidend hoger dan de drempels toepasselijk op de opdrachten voor leveringen en diensten. Deze maatregelen zullen aldus de transparantie en de doeltreffendheid van de verhaalprocedures verhogen voor die, economisch niet te verwaarlozen opdrachten.

Voor de andere opdrachten gelden enkel de vandaag reeds toepasselijke sancties, te weten de schorsing en de vernietiging van de gunningsbeslissing en de toekenning van schadevergoeding, zonder dat de overeenkomst zelf kan worden tenietgedaan.

Wat de verhaalinstanties betreft, sluit het ontwerp aan bij de wetgevingstechnische oplossing die reeds werd aangenomen in het kader van de wet van 16 juni 2006, waarbij de verzoeker zijn vordering tot schorsing van de procedure en tot nietigverklaring van de beslissing hetzij enkel aan de Raad van State, hetzij enkel aan de gewone rechter kan richten, naargelang de aanbestedende overheid of de aanbestedende dienst al dan niet een administratieve overheid is.

Aangaande de verhaalprocedures betreffende de onverbindendverklaring van een gesloten opdracht, de alternatieve sancties en de toekenning van schadevergoeding wordt evenwel het *status quo* voorgesteld in de zin dat hiervoor de gewone rechter exclusief bevoegd blijft en dus niet de Raad van State. Een meer fundamentele hervorming van de geschilprocedures inzake overheidsopdrachten, die op zich wel wenselijk is, is immers niet haalbaar op korte termijn, zeker nu de regering prioriteit wenst te verlenen aan omzetting van de richtlijn 2007/66/EG binnen de opgelegde termijn.

## II.— ALGEMENE BESPREKING

*De heer Joseph George (cdH)* merkt op dat het wetsontwerp, vergeleken bij de huidige situatie, een omwenteling betekent. Hij herinnert eraan dat de Raad van State momenteel alleen aandacht schenkt aan de afsplitsbare rechtshandeling. De gevolgen van de arresten tot schorsing of tot nietigverklaring hebben slechts betrekking op die afsplitsbare rechtshandeling, aangezien het contract zelf niet binnen de bevoegdheidssfeer van de Raad van State valt.

Pour finir, il est également proposé d'étendre l'application des règles relatives au respect d'un délai d'attente, à la déclaration d'absence d'effets et aux sanctions de substitution, aux marchés de travaux dont le montant estimé est situé entre le seuil européen et un montant correspondant à la moitié de ce seuil. En effet, le seuil européen applicable aux marchés de travaux est significativement plus élevé que les seuils applicables aux marchés de fournitures et de services. Ces mesures renforceront ainsi la transparence et l'efficacité des recours pour ces marchés d'une importance économique non négligeable.

Pour les autres marchés, seules les sanctions déjà actuellement en vigueur s'appliquent, à savoir la suspension et l'annulation de la décision d'attribution et l'octroi de dommages et intérêts, sans que le contrat ne puisse lui-même être annulé.

Au niveau des instances de recours, le projet s'inscrit dans la ligne de la solution législative déjà adoptée dans la loi du 16 juin 2006, à savoir que le requérant devra adresser sa demande de suspension de la procédure et d'annulation de la décision uniquement au Conseil d'État ou uniquement au juge judiciaire, selon que le pouvoir adjudicateur ou l'entité adjudicatrice revêtira ou non la qualité d'autorité administrative.

En ce qui concerne les recours portant sur la déclaration d'absence d'effets d'un marché conclu, les sanctions de substitution et l'octroi de dommages et intérêts, le statu quo est toutefois proposé, dans ce sens où le juge judiciaire demeure exclusivement compétent en la matière, et donc pas le Conseil d'État. En effet, une réforme plus fondamentale du contentieux en matière de marchés publics, souhaitable en soi, n'est pas réalisable à brève échéance, *a fortiori* quand on sait que la priorité du gouvernement est de transposer la directive 2007/66/CE dans les délais impartis.

## II.— DISCUSSION GÉNÉRALE

*M. Joseph George (cdH)* observe que le présent projet de loi représente une révolution par rapport à la situation actuelle. Il rappelle qu'actuellement, le Conseil d'État ne s'intéresse qu'à l'acte détachable. Or, les effets des arrêts en suspension ou en annulation ne portent que sur cet acte détachable, le contrat en soi étant extérieur à la sphère de compétence du Conseil d'État.

Kan de regering wat meer uitleg verstrekken over de strekking van artikel 78, dat terzake doorslaggevend is. Het voorziet namelijk in de mogelijkheid om het contract zelf te vernietigen.

Sinds een aantal jaren stellen ondernemingen beroep in bij ofwel de Raad van State, ofwel de rechter in kort geding om maatregelen van opschorting te verkrijgen. Waar zal voortaan de scheidslijn tussen die twee procedures liggen? Zal de Raad van State exclusieve bevoegdheid krijgen of zal men, zoals voorheen, een beroep moeten instellen bij de Raad van State en vervolgens een vordering tot schadevergoeding voor de rechtbanken van de rechterlijke orde?

Dit wetsontwerp wijkt af van het traditionele bestuursrechtelijke principe waarbij de Raad van State zich bij een objectief geschil louter over bestuurshandelingen buigt, en waarbij de hoven en rechtbanken bevoegd zijn op het stuk van de subjectieve rechten. Zulks heeft tot heel uiteenlopende rechtspraak geleid, want de rechters in kort geding gaan bij een vordering tot schorsing van handelingen en opdrachten doorgaans niet ten gronde in op de zaak.

Kan de regering preciseren hoe zij die procedures op korte termijn zal organiseren? Quid met de bevoegdheden van de diverse instanties? Er moet immers worden voorkomen dat in verband met dergelijke geschillen de Raad van State en de rechtbanken van de rechterlijke orde een uiteenlopende rechtspraak ontwikkelen.

*De heer Kristof Waterschoot (CD&V)* merkt op dat het kwalificatiesysteem enkel mogelijk is voor de speciale sectoren en niet voor de klassieke sectoren (DOC 52 2276/001, p. 9 en 15). Nochtans zijn heel wat lokale overheden vragende partij om ook het kwalificatiesysteem te mogen toepassen omdat het toelaat om efficiënt en kwaliteitsvol met overheidsopdrachten om te gaan. Is het mogelijk om dit kwalificatiesysteem ook in te voeren voor de klassieke sectoren? Overweegt de regering om daarnaast nog andere maatregelen te nemen om de kwaliteit van de overheidsopdrachten te verbeteren? Vooral de lokale besturen zijn bekommerd over de kwaliteit van de overheidsopdrachten.

De memorie van toelichting vermeldt dat de gemotiveerde beslissing met betrekking tot de raamovereenkomst wat de speciale sectoren betreft, zowel slaat op de gunning van de raamovereenkomst zelf, als op de gunning van de daarop gebaseerde opdrachten (DOC 52 2276/001, p. 15). Wat wordt er precies verstaan onder het begrip "raamovereenkomst"? Wordt hiermee het kwalificatiesysteem bedoeld? Is er een verschil tussen een raamovereenkomst in de klassieke sectoren en een raamovereenkomst in de speciale sectoren?

Le gouvernement peut-il apporter des précisions quant à la portée de l'article 78 en projet, qui est déterminant en la matière? Il prévoit en effet la possibilité de mettre à néant le contrat lui-même.

Depuis quelques années, des entreprises introduisent des recours soit devant le Conseil d'État, soit devant le juge des référés pour obtenir une mesure de suspension. Quelle va être dorénavant la ligne de démarcation entre ces deux procédures? Le Conseil d'État va-t-il disposer d'une compétence exclusive ou faudra-t-il, comme auparavant, introduire un recours devant le Conseil d'État et ensuite une procédure en dommages et intérêts devant les tribunaux de l'ordre judiciaire?

Le présent projet de loi s'écarte du principe classique en droit administratif qui veut que le Conseil d'État ne s'attache qu'aux actes administratifs dans le cas d'un contentieux objectif, les cours et tribunaux ayant quant à eux une compétence sur les droits subjectifs. Cet usage a conduit à des jurisprudences tout à fait différentes, les juges des référés n'étant bien souvent pas habitués à examiner les contentieux dans le cadre de recours en suspension d'actes et de marchés.

Le gouvernement peut-il préciser comment il entend dorénavant organiser ces procédures à bref délai? Comment seront réglées les compétences des différentes instances en vue d'éviter des distorsions de jurisprudence entre le Conseil d'État et les juridictions de l'ordre judiciaire dans le cadre de ces contentieux?

*M. Kristof Waterschoot (CD&V)* fait remarquer que le système de qualification est seulement applicable dans les secteurs spéciaux et non dans les secteurs classiques (DOC 52 2276/001, p. 9 et 15). Pourtant, de nombreux pouvoirs locaux demandent de pouvoir également appliquer le système de qualification car il permet de traiter les marchés publics de manière efficace et qualitative. Est-il possible d'instaurer également ce système de qualification pour les secteurs classiques? Le gouvernement envisage-t-il de prendre également d'autres mesures pour améliorer la qualité des marchés publics? Ce sont surtout les pouvoirs locaux qui se pré-occupent de la qualité des marchés publics.

L'exposé des motifs mentionne qu'en ce qui concerne les secteurs spéciaux, la décision motivée relative à l'accord-cadre vise tant l'attribution de l'accord-cadre lui-même que l'attribution des marchés fondés sur celui-ci (DOC 52 2276/001, p. 15). Qu'entend-on précisément par la notion d'accord-cadre? Vise-t-on le système de qualification? Y a-t-il une différence entre un accord-cadre dans les secteurs classiques et un accord-cadre dans les secteurs spéciaux?

*Mevrouw Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!)* merkt op dat de richtlijn 2007/66/EG al dateert van 2007. Zij betreurt dat de regering zo lang heeft getalmd met het indienen van dit wetsontwerp. Waarom werd het wetsontwerp zo laat ingediend?

De spreekster verwijst naar het advies van de Raad van State. Daarin merkt de Raad van State op dat de Richtlijn 2007/66/EG voor haar toepassing verwijst naar de overheidsopdrachten bedoeld in de richtlijnen 2004/17/EG en 2004/18/EG. De richtlijnen 2004/17/EG en 2004/18/EG van 31 maart 2004 zijn in de Belgische rechtsorde omgezet door, enerzijds, de wet van 15 juni 2006 betreffende de overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten en, anderzijds, wat de rechtsbescherming betreft, door de wet van 16 juni 2006 betreffende de gunning, informatie aan kandidaten en inschrijvers en wachttermijn inzake overheidsopdrachten en bepaalde opdrachten voor werken, leveringen en diensten. Deze beide wetten zijn nog niet in werking getreden. Vraag is derhalve of de omzetting van richtlijn 2007/66/EG op volledige en correcte wijze kan gebeuren door middel van een wijziging van de wet van 24 december 1993, terwijl de omzetting van de richtlijnen 2004/17/EG en 2004/18/EG niet door die wet, doch wel door de voornoemde, nog niet in werking getreden wetten van 15 en 16 juni 2006, is gebeurd (DOC 52 2276/001, p. 68.)

Bovendien wijst de Raad van State op een reeks discordanties tussen de Nederlandse en de Franse tekst van het wetsontwerp.

*De staatssecretaris* antwoordt dat de omzetting van de richtlijn 2007/66/EG veel tijd heeft gevraagd omdat de vrij complexe structuur van de richtlijn moest worden ingepast in de Belgische wetgeving. Door de verschillende aanpassingen van de wet van 24 december 1993 betreffende de overheidsopdrachten en sommige opdrachten voor aanneming van werken, leveringen en diensten aangebracht door dit wetsontwerp en haar uitvoeringsbesluiten is voorzien in de omzetting van de dwingende bepalingen van de richtlijnen 2004/17/EG en 2004/18/EG. Een omvangrijk koninklijk besluit is nog in voorbereiding. Daarover wordt momenteel overleg gepleegd met de betrokken sectoren.

Aan de heer George antwoordt de staatssecretaris dat artikel 78 inderdaad een omwenteling betekent: terwijl zijn bevoegdheid tot op heden beperkt is tot de schorsing of de nietigverklaring van de eenzijdige rechtsbeslissing, zal de schorsing van de eenzijdige gunningsbeslissing door de Raad van State in de toekomst wel een invloed kunnen hebben op de opdracht zelf, dit krachtens de wet.

*Mme Meyrem Almaci (Ecolo-Groen!)* fait remarquer que la directive 2007/66/CE date déjà de 2007. Elle déplore que le gouvernement ait tellement tardé à déposer le projet de loi à l'examen. Pourquoi le projet de loi a-t-il été déposé si tard?

L'intervenante renvoie à l'avis du Conseil d'État. Le Conseil d'État y fait remarquer que la Directive 2007/66/CE se réfère, quant à son application, aux marchés publics visés dans les directives 2004/17/CE et 2004/18/CE. Les directives 2004/17/CE et 2004/18/CE du 31 mars 2004 ont été transposées dans l'ordre juridique belge, d'une part, par la loi du 15 juin 2006 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et, d'autre part, en ce qui concerne la protection juridique, par la loi du 16 juin 2006 relative à l'attribution, à l'information aux candidats et soumissionnaires et au délai d'attente concernant les marchés publics et certains marchés de travaux, de fournitures et de services. Ces deux lois ne sont pas encore entrées en vigueur. La question se pose donc de savoir si la directive 2007/66/CE peut être transposée intégralement et correctement en modifiant la loi du 24 décembre 1993, alors que les directives 2004/17/CE et 2004/18/CE n'ont pas été transposées par cette loi, mais par les lois précitées des 15 et 16 juin 2006 qui ne sont pas encore entrées en vigueur. (DOC 52 2276/001, p. 68.)

En outre, le Conseil d'État signale une série de discordances entre les textes français et néerlandais du projet de loi.

*Le secrétaire d'État* répond que la transposition de la directive 2007/66/CE a demandé beaucoup de temps parce que la structure assez complexe de la directive devait être intégrée dans la législation belge. Les adaptations apportées par le présent projet de loi à la loi du 24 décembre 1993 relative aux marchés publics et à certains marchés de travaux, de fournitures et de services et de ses arrêtés d'exécution prévoient la transposition des dispositions contraignantes des directives 2004/17/CE et 2004/18/CE. Un vaste arrêté royal est encore en préparation. Une concertation est actuellement menée à ce sujet avec les secteurs concernés.

Le secrétaire d'État répond à M. George que l'article 78 représente en effet une révolution: alors que le pouvoir du Conseil d'État se limite jusqu'à présent à suspendre ou à annuler les décisions unilatérales d'attribution, la suspension des décisions unilatérales d'attribution par le Conseil d'État pourra désormais avoir une influence sur le marché lui-même, par l'effet de la loi.

Sinds lang bestaat er een demarcatielijn tussen de bevoegdheden van de Raad van State en de gewone rechtbanken die de rechtspraak vaak bemoeilijkt. Een vorige versie van het wetsontwerp ging echter nog verder dan dit wetsontwerp: het gaf, wat betreft de administratieve overheden, de volledige bevoegdheid aan de Raad van State. Daardoor zou de Raad van State niet alleen de afsplitsbare rechtshandeling, maar ook het contract kunnen schorsen en nietig verklaren en schadevergoeding opleggen.

Om politieke redenen werd het wetsontwerp echter afgezwakt tot zijn huidige versie. Dergelijke omvangrijke wijziging van de bevoegdheidsverdeling tussen de Raad van State en gewone rechtbanken vereist een ruime consultatie van het parlement. Gezien de einddatum van 20 december 2009 tegen dewelke de richtlijn 2007/66/EG moet zijn omgezet in Belgische wetgeving, was dergelijke consultatie niet meer haalbaar.

Artikel 78 van het wetsontwerp bepaalt dat de schorsing van de uitvoering van de gunningsbeslissing door de verhaalinstantie van rechtswege leidt tot de schorsing van de uitvoering van het contract. Formeel betekent dit dat de Raad van State het contract niet zelf kan schorsen. De inschrijver die zich benadeeld voelt, kan voor de gewone rechter vragen vast te stellen dat het contract van rechtswege geschorst is op basis van het arrest van de Raad van State dat de afsplitsbare rechtshandeling schorst. Formeel verandert er dus niets aan de bevoegdheidsverdeling tussen de Raad van State en de gewone rechter. Vroeger kwam het heel vaak voor dat de gewone rechter het niet opportuun achtte om een contract te schorsen of te vernietigen als de benadeelde inschrijver zich baseerde op een arrest van de Raad van State waarbij de uitvoering van de gunningsbeslissing werd geschorst: de gewone rechter beperkte zich vaak tot het toekennen van een schadevergoeding. Door de invoering van artikel 78 behoren dergelijke praktijken tot het verleden. De schorsing van de uitvoering van de gunningsbeslissing door de Raad van State leidt van rechtswege tot de schorsing van de uitvoering van het contract. Artikel 78 geeft dus een nuttig gevolg aan de vordering tot schorsing zoals beoogd door de richtlijnen 89/665/EEG en 92/13/EEG. De gewone rechter blijft evenwel de enige bevoegde rechter om een contract onverbindend te verklaren en om schadevergoeding toe te kennen.

In de toekomst kan de bevoegdheidsverdeling worden herzien maar dat vergt een grondig debat. In 17 van de 27 Europese lidstaten bestaat er een verhaalinstantie en een *sui generis* procedure voor overheidsopdrachten. Eventueel zou de volle rechtsmacht wat betreft de administratieve overheden ook naar de Raad van State kunnen gaan.

Depuis longtemps, il existe une ligne de démarcation entre les compétences du Conseil d'État et celles des juridictions ordinaires, ce qui complique souvent l'administration de la justice. Une version antérieure du projet de loi allait cependant encore plus loin que celle-ci: elle attribuait au Conseil d'État la pleine et entière compétence, pour ce qui est des autorités administratives, de suspendre et d'annuler non seulement l'acte détachable, mais aussi le contrat et d'imposer des dommages et intérêts.

Pour des raisons politiques, le projet de loi a cependant été édulcoré pour en arriver à la version actuelle. Ce genre de modification importante de la répartition des compétences entre le Conseil d'État et les juridictions ordinaires exige une large consultation du parlement. Étant donné que la directive 2007/66/CE doit être transposée dans la législation belge pour le 20 décembre 2009, une telle consultation n'était plus possible.

L'article 78 du projet de loi prévoit que la suspension de l'exécution de la décision d'attribution par l'instance de recours entraîne de plein droit la suspension de l'exécution du contrat. Formellement, cela signifie que le Conseil d'État ne peut pas lui-même suspendre le contrat. Le soumissionnaire qui s'estime lésé peut demander au juge judiciaire de constater que le contrat est suspendu de plein droit, sur la base de l'arrêt du Conseil d'État qui suspend l'acte détachable. D'un point de vue formel, la répartition des compétences entre le Conseil d'État et le juge judiciaire reste donc inchangée. Dans le passé, il arrivait fréquemment que le juge judiciaire n'estime pas opportun de suspendre ou d'annuler le contrat lorsque le soumissionnaire lésé se fondait sur un arrêt du Conseil d'État ordonnant la suspension de la décision d'attribution: souvent, le juge judiciaire se limitait à accorder des dommages et intérêts. L'instauration de l'article 78 met fin à de telles pratiques. La suspension de l'exécution de la décision d'attribution par le Conseil d'État entraîne de plein droit la suspension de l'exécution du contrat. L'article 78 donne donc un effet utile à la demande de suspension, effet utile exigé par les directives 89/665/CEE et 92/13/CEE. Le juge judiciaire reste cependant le seul juge compétent pour déclarer un contrat dépourvu d'effets et pour accorder des dommages et intérêts.

Dans le futur, la répartition des compétences pourra être reconsidérée, mais ceci demande un débat de fonds. Dix-sept des vingt-sept États membres de l'Union européenne prévoient une instance de recours et une procédure *sui generis* en ce qui concerne les marchés publics. On pourrait également envisager de transférer la plénitude de juridiction au Conseil d'État pour les autorités administratives.

*De heer Joseph George (cdH)* wijst erop dat men in het bestaande systeem een vordering tot schorsing kon instellen bij de rechter in kort geding. Blijft deze mogelijkheid in het nieuwe systeem bewaard? Waarom wordt in het wetsontwerp de term “verhaalinstantie” gehanteerd en wordt de bevoegde rechtbank niet bij naam genoemd?

*De staatssecretaris* antwoordt dat als de aanbestedende instantie een administratieve overheid is, de geweerde inschrijver enkel een vordering kan instellen bij de Raad van State. Indien de aanbestedende instantie geen administratieve overheid is, zoals vrije universiteiten of privé-ondernemingen die van speciale exclusieve rechten kunnen genieten, kan de inschrijver enkel een vordering instellen bij een gewone rechtbank. De rationalisatie die is ingezet met de wet van 2006, blijft dus bewaard.

Men heeft in het wetsontwerp geopteerd voor de neutrale term “verhaalinstantie” teneinde de verschillende situaties te kunnen dekken en de tekst te verlichten. Bovendien was het op het ogenblik van de redactie van de tekst nog niet duidelijk welke rechtbank bevoegd zou zijn: de Raad van State of de gewone rechtbank. Artikel 89 van het wetsontwerp bepaalt welke rechtbank in welke gevallen bevoegd is. Het voordeel van deze werkwijze is dat in het geval de bevoegde rechtbank wijzigt, slechts enkele artikelen moeten worden aangepast. Hetzelfde geldt immers voor de term “aanbestedende instantie”.

Aan de heer Waterschoot antwoordt de staatssecretaris dat de richtlijn 2004/17/EG geldt voor de speciale sectoren (water, energie, vervoer en postdiensten) en dat richtlijn 2004/18/EG geldt voor de klassieke sectoren. Deze richtlijnen hebben het kwalificatiesysteem enkel van toepassing verklaard op de speciale sectoren. Het kwalificatiesysteem werkt met het aanleggen van kwalificatieaanvragen. Naar aanleiding van de bekendmaking van een bepaalde categorie van opdrachten die recurrent zijn, wordt een open systeem aangelegd waarin gekwalificeerde kandidaten worden opgenomen. Bij het uitschrijven van een specifieke opdracht binnen een bepaalde categorie kan de aanbestedende instantie zich dan onmiddellijk wenden tot de kandidaten die zijn opgenomen in dat systeem en aan hen een offerte vragen. Er is dan geen bekendmaking meer nodig telkens een nieuwe opdracht wordt uitgeschreven.

Op enkele artikelen na, is de wet van 15 juni 2006 nog niet in werking getreden. De uitvoeringsbesluiten die momenteel in voorbereiding zijn, hebben tot doel het kwalificatiesysteem uit te breiden naar de klassieke sectoren maar enkel voor overheidsopdrachten op Belgisch niveau. Daardoor zal het kwalificatiesysteem ook kunnen worden aangewend voor werken onder de drempel van 5 150 000 euro.

*M. Joseph George (cdH)* souligne qu'il est possible, dans le système actuel, d'introduire une demande de suspension auprès du juge des référés. Cette possibilité est-elle maintenue dans le nouveau système? Pourquoi le projet de loi utilise-t-il l'expression “instance de recours” au lieu de désigner le tribunal compétent par son nom?

*Le secrétaire d'État* répond que si l'autorité adjudicatrice est une autorité administrative, le soumissionnaire écarté ne peut intenter une action qu'auprès du Conseil d'État. Si l'autorité adjudicatrice n'est pas une autorité administrative, par exemple une université libre ou une entreprise privée, le soumissionnaire ne peut intenter une action qu'auprès d'un tribunal ordinaire. La rationalisation entamée dans la loi de 2006 est donc maintenue.

Il a été opté, dans le projet de loi, pour la formulation neutre “instance de recours” pour couvrir les différentes situations et alléger le texte. Il faut également signaler qu'au moment de la rédaction du texte, il n'était pas encore clairement établi quel tribunal serait compétent: le Conseil d'État ou le tribunal ordinaire. L'article 89 du projet de loi détermine quel tribunal est compétent dans quel cas. Cette manière de procéder présente l'avantage que si le tribunal compétent change, seul un nombre très limité d'articles doit être adapté. La même remarque vaut d'ailleurs pour la formulation “autorité adjudicatrice”.

Répondant à M. Waterschoot, le secrétaire d'État précise que la directive 2004/17/CE s'applique aux secteurs spéciaux (eau, énergie, transport et services postaux) et que la directive 2004/18/CE s'applique aux secteurs classiques. Ces directives disposent que le système de qualification n'est applicable qu'aux secteurs spéciaux. Le système de qualification repose sur la constitution de dossiers de demandes de qualification. À l'occasion de la publication d'une catégorie déterminée de marchés qui sont récurrents, il est créé un système ouvert dans lequel sont repris des candidats qualifiés. Au moment du lancement d'un marché spécifique au sein d'une catégorie déterminée, l'autorité adjudicatrice peut immédiatement s'adresser aux candidats qui sont repris dans ce système et leur demander une offre. Il n'est plus nécessaire de procéder à une publication chaque fois qu'un nouveau marché est lancé.

La loi du 15 juin 2006, à part quelques articles, n'est pas encore entrée en vigueur. Les arrêtés d'exécution en voie de préparation étendront le système de qualification aux secteurs classiques, mais uniquement pour les marchés publics au niveau belge. De ce fait, le système de qualification pourra aussi être utilisé pour des travaux se situant sous le seuil de 5 150 000 euros.

Een analoog wetsontwerp dat binnen afzienbare tijd zal worden ingediend en dat zich zal enten op de nieuwe wet overheidsopdrachten van 15 juni 2006, zal de in dit wetsontwerp voorziene rechtsbescherming in het kader van het kwalificatiesysteem de speciale sectoren dan ook uitbreiden naar de klassieke sectoren.

Waar in het voorliggend wetsontwerp wordt gesproken van de rechtsbescherming in het kader van de raamovereenkomst, wordt meer bepaald bedoeld op de raamovereenkomst die vandaag enkel toepasselijk is in de speciale sectoren en die met meerdere aannemers, leveranciers of dienstverleners wordt gesloten.

De in dit wetsontwerp bedoelde rechtsbescherming zal in de toekomst ook worden toegepast op deze specifieke vorm van raamovereenkomst, onder de nieuwe wet van 15 juni 2006 ook toepasselijk in de klassieke sectoren.

Voor de volledigheid wordt erop gewezen dat de gemotiveerde beslissing met betrekking tot de raamovereenkomst slaat zowel op de gunning van de raamovereenkomst zelf, als op de gunning van de daarop gebaseerde opdrachten.

*De heer Hendrik Daems (Open Vld)* wijst op een discordantie tussen de Nederlandse en de Franse tekst van artikel 79 van het wetsontwerp. De Franse tekst "*A la demande de toute personne ayant ou ayant eu un intérêt à obtenir un marché...*" doet uitschijnen dat het gaat om iemand die geprobeerd heeft om een opdracht te bekomen maar ze niet heeft bekomen. De Nederlandse tekst doet uitschijnen dat het gaat om iemand die de opdracht heeft bekomen. De heer Daems dient een *amendement nr. 7* (DOC 52 2276/002) in om de Nederlandse tekst aan te passen aan de Franse tekst.

Volgens de spreker bevat elke wetgeving i.v.m. overheidsopdrachten een bepaalde zwakheid, namelijk de disproportie tussen de schade die de potentiële klachtindiener kan oplopen en de schade die wordt toegebracht aan het algemeen belang. De voorbeelden waarbij een grote overheidsopdracht door de rechter wordt stilgelegd op basis van een klacht van één individu zijn legio. Tegenwoordig wordt bijna tegen elke gegunde overheidsopdracht een klacht ingediend. Door het schorsen van een overheidsopdracht wordt er niet alleen schade toegebracht aan het bedrijf aan wie de opdracht is gegund maar ook aan het publiek en het algemeen belang. De spreker is ervan overtuigd dat schadevergoedingen die uitgesproken worden door de rechters niet in verhouding staan tot de publieke schade die wordt aangericht door het stilleggen van de overheidsopdracht. Vroeger werden er prijsafspraken gemaakt tussen de verschillende inschrijvers bij een

Un projet de loi, qui sera introduit dans un proche avenir et se greffera sur la nouvelle loi relative aux marchés publics du 15 juin 2006, étendra aux secteurs classiques les règles en matière de protection juridictionnelle prévues dans le présent projet pour le système de qualification dans les secteurs spéciaux.

Là où il est question de la protection juridique en cas d'accord-cadre dans le présent projet de loi, on vise plus précisément l'accord-cadre ne s'appliquant actuellement que dans les secteurs spéciaux et qui est conclu avec plusieurs entrepreneurs, fournisseurs ou prestataires de services.

Cette forme spécifique d'accord-cadre, également applicable aux secteurs classiques dans la nouvelle loi du 15 juin 2006, se verra appliquer à l'avenir les dispositions prévues dans le présent projet de loi en matière de protection juridictionnelle.

Afin d'être complet, il est souligné que la décision motivée relative à l'accord-cadre porte tant sur l'attribution de l'accord-cadre en tant que tel, que sur l'attribution des marchés basés sur celui-ci.

*M. Hendrik Daems (Open Vld)* souligne la discordance entre le texte néerlandais et le texte français de l'article 79 du projet de loi. Le texte français "*À la demande de toute personne ayant ou ayant eu un intérêt à obtenir un marché...*" laisse supposer que l'intéressé a tenté d'obtenir un marché sans y parvenir. Le texte néerlandais suggère quant à lui que l'intéressé a bien obtenu le marché. M. Daems présente un *amendement n° 7* (DOC 52 2276/002) tendant à adapter le texte néerlandais au texte français.

L'intervenant estime que toutes les législations sur les marchés publics présentent un point faible, à savoir la disproportion entre le préjudice que le plaignant potentiel risque de subir et le préjudice causé à l'intérêt général. Il est courant qu'un marché public important soit paralysé par le juge à la suite d'une plainte déposée par un seul individu. À l'heure actuelle, presque tous les marchés publics attribués font l'objet d'une plainte. La suspension d'un marché public cause non seulement un préjudice à la firme qui a obtenu le marché, mais également au public et à l'intérêt général. L'intervenant est convaincu que les indemnités fixées par les tribunaux ne sont pas proportionnelles au dommage subi par la collectivité à la suite du gel des opérations du marché public. Dans le passé, des ententes en matière de prix étaient conclues entre les différents soumissionnaires à un marché public. Aujourd'hui, nombreuses sont les firmes qui participent à un marché public, non par intérêt pour ce

overheidsopdracht. Nu nemen vele bedrijven deel aan een overheidsopdracht terwijl ze eigenlijk geen interesse hebben in de opdracht met als doel een opdracht stil te leggen of schadevergoeding te eisen. Deze disproportionaliteit komt duidelijk tot uiting in de artikelen 79 en 80 van het wetsontwerp.

De heer Daems roept de regering op om een wetsontwerp in te dienen dat er voor zorgt dat in de overheidsopdrachtenwetgeving wordt rekening gehouden met de beginselen van proportionaliteit en redelijkheid zodat de rechtbanken hiermee ook rekening houden bij het uitspreken van vonnissen. Er zou ook een regeling moeten worden uitgewerkt waarbij diegene die de klacht indient en geen gelijk behaalt bij de rechter omdat hij een disproportioneel geding heeft ingespannen, moet instaan voor alle geleden schade, zowel privaat als publiek. Op dit ogenblik is nergens in onze wetgeving voorzien dat ook de geleden publieke schade moet vergoed worden. Nochtans is deze publieke schade financieel meetbaar.

De spreker betreurt dat het wetsontwerp geen aandacht besteedt aan het proportionaliteitsbeginsel. Dit wordt aangetoond door artikel 80 van het wetsontwerp waarin bepaald wordt dat de verhaalinstantie beslissingen kan schorsen zonder dat het bewijs van een moeilijk te herstellen ernstig nadeel is vereist. Het resultaat van deze bepaling zal zijn dat elke belanghebbende een vordering tot schorsing kan indienen zonder enig bewijs te moeten leveren en zonder dat deze belanghebbende ooit tot verantwoording zal worden geroepen. Bijgevolg zal de rechter in dat geval de beslissingen altijd schorsen metodeloze vertragingen tot gevolg.

*De staatssecretaris* antwoordt dat de opmerking van de heer Daems pertinent is. Momenteel is deze problematiek aan de orde in het Vlaams parlement. Het gebeurt bij openbare werken namelijk vaak dat burgers erin slagen om een overheidsopdracht via een gerechtelijke procedure gedurende jaren stil te leggen waardoor het algemeen belang gedurende jaren wordt geschaad.

De staatssecretaris benadrukt dat het in de overheidsopdrachtenwetgeving gaat over de relatie tussen de overheid als opdrachtgever en de bedrijven die de opdrachten uitvoeren. Dit ontwerp beoogt onder meer de bedrijven beter te beschermen tegen onrechtmatige beslissingen van aanbestedende instanties. Alleen de bedrijven die op een overheidsopdracht hebben ingeschreven, kunnen dus bij een procedure betrokken zijn.

De mogelijkheid tot schorsing van de uitvoering van een opdracht die door dit wetsontwerp wordt ingevoerd, laat de aanbestedende overheid toe om de opdracht bij te sturen indien er fouten zijn gemaakt. Op die manier

marché, mais dans le but de le paralyser ou de réclamer une indemnité. Cette disproportion est manifeste dans les articles 79 et 80 du projet de loi.

M. Daems exhorte le gouvernement à déposer un projet de loi qui veille à ce que la législation sur les marchés publics tienne compte du principe de proportionnalité et du principe du raisonnable afin que les tribunaux en tiennent également compte pour prononcer leurs jugements. Il conviendrait également d'élaborer des dispositions qui prévoient que l'auteur d'une plainte que le juge déboute parce qu'il a entamé une procédure disproportionnée doit supporter tous les dommages subis sur les plans privé et public. À l'heure actuelle, notre législation ne prévoit nullement l'indemnisation des dommages publics subis. Pourtant, ces derniers peuvent être chiffrés.

L'intervenant déplore que le projet de loi ne prête aucune attention au principe de proportionnalité. Cela ressort de l'article 80 du projet de loi, qui dispose que l'instance de recours peut suspendre l'exécution de décisions sans que la preuve d'un risque de préjudice grave difficilement réparable ne doive être apportée. Cette disposition aura pour conséquence que toute personne intéressée pourra introduire une demande de suspension sans devoir apporter la moindre preuve et sans jamais avoir à se justifier. Par conséquent, dans ce cas, le juge suspendra toujours les décisions et cela entraînera des retards inutiles.

*Le secrétaire d'État* répond que l'observation de M. Daems est pertinente. Cette problématique est actuellement à l'ordre du jour au Parlement flamand. En effet, il arrive souvent, en matière de travaux publics, que des citoyens parviennent à bloquer un marché public pendant plusieurs années grâce à une procédure judiciaire, nuisant ainsi à l'intérêt général des années durant.

Le secrétaire d'État souligne que la législation sur les marchés publics traite de la relation entre les pouvoirs publics en tant que donneur d'ordre et les entreprises qui réalisent les marchés. Le projet à l'examen vise, entre autres, à mieux protéger les entreprises contre les décisions illégales des autorités adjudicatrices. Seules les entreprises qui ont soumissionné à un marché public peuvent dès lors être associées à une procédure.

La possibilité de suspendre l'exécution d'un marché telle qu'instaurée par le projet de loi à l'examen permet à l'autorité adjudicatrice de corriger le marché lorsque des erreurs ont été commises. Ce dispositif permet d'éviter

kan bepaalde schade worden vermeden. Dit betekent dus een vooruitgang t.o.v. het bestaande systeem.

Het wetsontwerp houdt volgens de staatssecretaris wel degelijk rekening met het algemeen belang. De staatssecretaris geeft enkele voorbeelden:

Zo bepaalt artikel 80, lid 3 van het wetsontwerp dat de verhaalinstantie rekening houdt met de vermoedelijke gevolgen van de schorsing van de uitvoering en van de voorlopige maatregelen voor alle belangen die kunnen worden geschaad, alsook het algemeen belang. In dat geval kan de verhaalinstantie beslissen om de schorsing van uitvoering of de voorlopige maatregelen niet toe te staan wanneer hun negatieve gevolgen groter zouden zijn dan hun voordelen.

Artikel 85, eerste lid van het wetsontwerp voorziet dat de verhaalinstantie kan beslissen om een opdracht niet onverbindend te verklaren indien ze van mening is dat dwingende redenen van algemeen belang het noodzakelijk maken dat de rechtsgevolgen van de opdracht zouden blijven bestaan.

Ten slotte bepaalt artikel 92 dat de verhaalinstantie in geval van een tergende en roekeloze verhaalprocedure op verzoek van de aanbestedende instantie of de begunstigde van de beslissing een passende schadevergoeding kan toekennen aan de aanbestedende instantie of aan de begunstigde ten laste van de verzoeker.

De staatssecretaris leidt uit deze voorbeelden af dat in het wetsontwerp een aantal waarborgen zijn ingebouwd ter bescherming van het algemeen belang. Het wetsontwerp biedt daarnaast ook een betere bescherming voor de ondernemers, leidt tot meer concurrentie tussen de ondernemers en biedt de aanbestedende instantie de mogelijkheid om haar opdracht bij te sturen.

*De heer Hendrik Daems (Open Vld)* vraagt waarom er in artikel 92 van het wetsontwerp het totale bedrag van de eventuele schadevergoedingen wegens tergend en roekeloos verhaal begrensd is op 5 % van het gegunde opdrachtbedrag zonder belasting over de toegevoegde waarde. Vanwaar deze begrenzing op 5 %? Acht de staatssecretaris 5% voldoende? Hoe is dit geregeld in de andere Europese lidstaten? Artikel 87 van het wetsontwerp voorziet nochtans in de mogelijkheid voor de verhaalinstantie om een boete op te leggen aan de aanbestedende instantie die maximum 15% bedraagt van het gegunde opdrachtbedrag zonder belasting over de toegevoegde waarde. De spreker is van mening dat het bedrag ingeval van tergend en roekeloos verhaal hoger zou moeten zijn dan 5%.

certaines dommages et représente donc une avancée par rapport au système existant.

Selon le secrétaire d'État, le projet de loi tient bel et bien compte de l'intérêt général. Il cite quelques exemples:

Ainsi l'article 80, alinéa 3, du projet de loi prévoit que l'instance de recours tient compte des conséquences probables de la suspension de l'exécution et des mesures provisoires pour tous les intérêts susceptibles d'être lésés, ainsi que de l'intérêt public. Dans ce cas, elle peut décider de ne pas accorder la suspension de l'exécution ou les mesures provisoires lorsque leurs conséquences négatives pourraient l'emporter sur leurs avantages.

L'article 85, alinéa 1<sup>er</sup>, du projet de loi prévoit que l'instance de recours a la faculté de ne pas considérer un marché dépourvu d'effets, si elle constate que des raisons impérieuses d'intérêt général imposent que les effets du marché soient maintenus.

Enfin, l'article 92 dispose qu'en cas de recours téméraire et vexatoire, à la demande de l'autorité adjudicatrice ou du bénéficiaire de l'acte, l'instance de recours peut octroyer une indemnisation adéquate à l'autorité adjudicatrice ou au bénéficiaire à charge du requérant.

Le secrétaire d'État infère de ces exemples qu'une série de garanties ont été insérées dans le projet de loi en vue de protéger l'intérêt général. Le projet de loi offre, en outre, une meilleure protection aux entrepreneurs, accroît la concurrence entre ces derniers et permet à l'autorité adjudicatrice d'ajuster son marché.

*M. Hendrik Daems (Open Vld)* demande pourquoi, dans l'article 92 du projet de loi, le montant total des éventuelles indemnités en cas de recours téméraires et vexatoires est limité à 5% du montant hors taxe sur la valeur ajoutée. D'où vient cette limitation à 5%? Le secrétaire d'État la juge-t-il suffisante? Comment les autres États membres européens ont-ils réglé cette matière? L'article 87 du projet de loi prévoit toutefois la possibilité pour l'instance de recours d'imposer une pénalité financière à l'autorité adjudicatrice qui s'élève au maximum à 15% du montant hors taxe sur la valeur ajoutée du marché attribué. L'intervenant estime que le montant en cas de recours téméraires et vexatoires devrait être supérieur à 5%.

*De staatssecretaris* antwoordt dat de begrenzing op 5% het gevolg is van een compromis. Een hoger percentage zou de bedrijven teveel afschrikken om een procedure in te stellen bij de verhaalinstantie. Een schadevergoeding van 5% van het gegunde opdrachtbedrag kan bij grote overheidsopdrachten al een serieus bedrag betekenen. Het is niet bekend of en hoe deze schadevergoeding in het geval van een tergende en roekeloze verhaalprocedure in andere EU-lidstaten is geregeld. De richtlijn 2007/66/EG legt dit ook niet op. Enkel de alternatieve sanctie waarvan sprake in artikel 87 van het wetsontwerp wordt door de richtlijn opgelegd.

Momenteel bestaat er een procedure bij de Raad van State wegens een kennelijk onrechtmatig beroep met de mogelijkheid tot het opleggen van een boete tussen 125 euro en 2 500 euro. Deze bedragen zijn zeker niet ontradend. Dan heeft de schadevergoeding van maximaal 5% van het gegunde opdrachtbedrag een veel groter ontradend effect: indien het gaat om een overheidsopdracht van 200 000 euro zit men al ver boven de vermelde bedragen. Procedures wegens tergend en roekeloos geding worden voor de gewone rechter zelden ingesteld wegens de te vage regeling. Daarom werd in artikel 92 van het wetsontwerp een duidelijke regeling voor de procedure wegens een tergend en roekeloos geding opgenomen.

Er dient ook rekening gehouden te worden met het standpunt van de Europese Commissie die een te hoge schadevergoeding in geval van tergend en roekeloos geding zou kunnen zien als een belemmering van het recht van de inschrijver om een verhaalprocedure in te stellen. Daarom werd ervoor geopteerd om de schadevergoeding te begrenzen op 5 % van het gegunde opdrachtbedrag.

*De heer Hendrik Daems (Open Vld)* stelt voor om aan de Koning de bevoegdheid te geven om het maximumbedrag van de schadevergoeding in het geval van een tergende en roekeloze verhaalprocedure te verhogen. Hij dient hiertoe het amendement nr. 8 (DOC 52 2276/002) in.

*De staatssecretaris* gaat akkoord met dit amendement. Ingeval er een forse verhoging zou zijn van de verhaalprocedures met een tergend en roekeloos karakter, kan het aangewezen zijn om het maximumbedrag van de schadevergoeding te verhogen.

*De heer Luk Van Biesen (Open Vld)* vraagt of het amendement nr. 8 van de heer Daems dan betekent dat de Koning zelf per overheidsopdracht het bedrag van de schadevergoeding kan bepalen.

*De heer Hendrik Daems (Open Vld)* antwoordt dat dit niet het geval is. Het amendement nr. 8 geeft aan

*Le secrétaire d'État* explique que la limitation à 5% résulte d'un compromis. Un pourcentage plus élevé dissuaderait trop les entreprises d'engager une procédure auprès de l'instance de recours. Une indemnité de 5% du montant du marché attribué peut déjà représenter un montant important lors de gros marchés publics. On ignore si et comment cette indemnisation est réglée dans d'autres États membres de l'Union européenne en cas de procédure de recours téméraire et vexatoire. La directive 2007/66/CE ne l'impose pas non plus, elle impose uniquement la sanction alternative dont il est question à l'article 87 du projet de loi.

À l'heure actuelle, une procédure peut être introduite auprès du Conseil d'État pour cause de recours manifestement abusif, une amende de 125 à 2 500 euros pouvant être imposée. Ces montants ne sont certainement pas dissuasifs. L'indemnité de 5% maximum du montant du marché attribué a un effet beaucoup plus dissuasif : s'il s'agit d'un marché public de 200 000 euros, on dépasse déjà de loin les montants mentionnés. Les procédures pour cause d'action téméraire ou vexatoire sont rarement engagées devant le juge ordinaire en raison du caractère trop vague de la réglementation. C'est pourquoi l'article 92 du projet de loi prévoit une réglementation claire pour la procédure pour cause d'action téméraire ou vexatoire.

Il convient également de tenir compte du point de vue de la Commission européenne qui pourrait considérer qu'une indemnisation trop élevée en cas d'action téméraire ou vexatoire serait une entrave au droit du soumissionnaire d'engager une procédure de recours. C'est pourquoi il a été décidé de limiter l'indemnité à 5% du montant du marché attribué.

*M. Hendrik Daems (Open Vld)* propose d'habiliter le Roi à augmenter le montant maximal de l'indemnité en cas de procédure de recours pour cause d'action téméraire et vexatoire. À cet effet, il présente l'amendement n° 8 (DOC 52 2276/002).

*Le secrétaire d'État* marque son accord sur cet amendement. En cas d'augmentation massive des procédures présentant un caractère téméraire et vexatoire, il peut s'indiquer de majorer le montant maximum de l'indemnité.

*M. Luk Van Biesen (Open Vld)* demande si l'amendement n° 8 de M. Daems signifie dans ce cas que le Roi même peut fixer par marché public le montant de l'indemnité.

*M. Hendrik Daems (Open Vld)* répond que tel n'est pas le cas. L'amendement n° 8 permet au Roi de majorer

de Koning de mogelijkheid om indien zou blijken dat de maximale schadevergoeding van 5% van het gegunde opdrachtbedrag in het geval van een tergend en roekeloos verhaal geen ontradend effect zou hebben omdat ze te laag is, deze schadevergoeding te verhogen. Dit koninklijk besluit vastgesteld na overleg in de Minister-raad zal binnen de twaalf maanden bij wet moeten worden bekrachtigd.

### III. — ARTIKELSGEWIJZE BESPREKING EN STEMMINGEN

#### Artikelen 1 en 2

De artikelen 1 en 2 worden achtereenvolgens aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

#### Art. 3

De commissie heeft beslist om artikel 3 op te splitsen en te stemmen over elk artikel van boek III, ingevoegd in de wet door artikel 3, met name de artikelen 66 tot 99.

#### Art. 66 tot 70

De artikelen 66 tot 70 worden achtereenvolgens aangenomen met 9 stemmen en 3 onthoudingen.

#### Art. 71 tot 76

De artikelen 71 tot 76 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

#### Art. 77

Er wordt *een amendement nr. 1* (DOC 52 2276/002) ingediend door *de heer Kristof Waterschoot (CD&V) c.s.* dat ertoe strekt in de Franse tekst het woord “publication” te vervangen door het woord “publicité” om een eenvormige terminologie te verzekeren.

Amendement nr. 1 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 77, zoals geamendeerd, wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

#### Art. 78

Artikel 78 wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

cette indemnité s’il s’avérait que l’indemnité de maximum 5% du montant du marché attribué en cas de recours téméraire et vexatoire n’aurait pas d’effet dissuasif parce qu’elle est trop faible. Cet arrêté royal délibéré en Conseil des ministres doit être confirmé par la loi dans un délai de 12 mois suivant son entrée en vigueur.

### III.— DISCUSSION DES ARTICLES ET VOTES

#### Articles 1<sup>er</sup> et 2

Les articles 1<sup>er</sup> et 2 sont successivement adoptés par 9 voix et 3 abstentions.

#### Art. 3

La commission a décidé de scinder l’article 3 et de voter sur chaque article du livre III, tel qu’inséré dans la loi par l’article 3, à savoir les articles 66 à 99.

#### Art. 66 à 70

Les articles 66 à 70 sont successivement adoptés par 9 voix et 3 abstentions.

#### Art. 71 à 76

Les articles 71 à 76 sont successivement adoptés par 10 voix et 3 amendements.

#### Art. 77

*M. Kristof Waterschoot (CD&V) et consorts* présentent un *amendement n° 1* (DOC 52 2276/002) qui tend à remplacer le mot “publication” par le mot “publicité” afin de garantir l’uniformité de la terminologie.

L’amendement n° 1 est adopté par 12 voix et une abstention.

L’article 77, ainsi amendé, est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

#### Art. 78

L’article 78 est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

## Art. 79

Er wordt *een amendement nr. 7* (DOC 52 2276/002) ingediend door *de heer Hendrik Daems (Open Vld)* dat ertoe strekt om een discordantie tussen de Nederlandse en de Franse tekst van artikel 79, eerste lid van het wetsontwerp weg te werken.

Amendement nr. 7 wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

Artikel 79, zoals geamendeerd, wordt eveneens aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

## Art. 80

Er wordt *een amendement nr. 2* (DOC 52 2276/002) ingediend door *de heer Kristof Waterschoot (CD&V) c.s.* dat verduidelijkt dat de mogelijkheid voor de verhaalsinstantie om de uitvoering van de in artikel 79 bedoelde beslissingen te schorsen zolang het vernietigingsberoep aanhangig bij hem aanhangig is, enkel geldt voor de Raad van State.

Amendement 2 wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

Het artikel 80, zoals geamendeerd, wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

## Art. 81 tot 87

Artikelen 81 tot 87 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

## Art. 88

Er wordt *een amendement nr. 3* (DOC 52 2276/002) ingediend door *de heer Kristof Waterschoot (CD&V) c.s.* dat ertoe strekt in de Franse tekst van artikel 88, § 5, eerste lid, 1°, het woord “publication” te vervangen door het woord “publicité” om een eenvormige terminologie te verzekeren.

Amendement nr. 3 wordt aangenomen met 12 stemmen en 1 onthouding.

Artikel 88, zoals geamendeerd, wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

## Art. 89

Artikel 89 wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

## Art. 79

*M. Hendrik Daems (Open Vld)* présente un amendement n° 7 (DOC 52 2276/002) qui tend à lever une discordance entre les versions française et néerlandaise de l'article 79, alinéa 1<sup>er</sup>, du projet de loi.

L'amendement n° 7 est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

L'article 79, ainsi amendé, est également adopté par 10 voix et 3 abstentions.

## Art. 80

*M. Kristof Waterschoot (CD&V) et consorts* présentent un amendement n° 2 (DOC 52 2276/002) qui précise que la possibilité pour l'instance de recours de suspendre l'exécution des décisions visées à l'article 79 aussi longtemps qu'elle demeure saisie du recours en annulation, vaut uniquement pour le Conseil d'État.

L'amendement n° 2 est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

L'article 80, ainsi amendé, est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

## Art. 81 à 87

Les articles 81 à 87 sont successivement adoptés par 10 voix et 3 abstentions.

## Art. 88

*M. Kristof Waterschoot (CD&V) et consorts* présentent un amendement n° 3 (DOC 52 2276/002) visant à remplacer le mot “publication” par le mot “publicité” dans l'article 88, §5, alinéa 1<sup>er</sup>, 1°, afin d'assurer une unité terminologique.

L'amendement n° 3 est adopté par 12 voix et une abstention.

L'article 88, ainsi amendé, est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

## Art. 89

L'article 89 est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

## Art. 90

Er wordt *een amendement nr. 4* (DOC 52 2276/002) ingediend door *de heer Kristof Waterschoot (CD&V)* c.s. dat ertoe strekt een nieuw lid in te voegen dat de omzetting beoogt van artikel 4 van richtlijn 89/665/EG, alsook van artikel 12 van richtlijn 92/13 EG, teneinde de Eerste minister toe te laten de gegevens in te winnen betreffende de verhaalprocedures waarin deze bepalingen voorzien.

Amendement nr. 4 wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

Artikel 90, zoals geamendeerd, wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

## Art. 91

Artikel 91 wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

## Art. 92

Er wordt *een amendement nr. 8* (DOC 52 2276/002) ingediend door *de heer Hendrik Daems (Open Vld)* dat ertoe strekt om aan de Koning de bevoegdheid te geven om het maximumbedrag van de schadevergoeding in het geval van een tergende en roekeloze verhaalprocedure te verhogen. Het koninklijk besluit moet binnen een periode van twaalf maanden bij wet worden bekrachtigd.

Amendement nr. 8 wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

Artikel 92, zoals geamendeerd, wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

## Art. 93 en 94

De artikelen 93 en 94 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

## Art. 95

Er wordt *een amendement nr. 5* (DOC 52 2276/002) ingediend door *de heer Kristof Waterschoot (CD&V)* c.s. dat ertoe strekt te vermijden dat via een onderraming de bepaling van artikel 95, eerste lid van het wetsontwerp niet van toepassing zou zijn.

## Art. 90

*M. Kristof Waterschoot (CD&V) et consorts* présentent un *amendement n° 4* (DOC 52 2276/002) qui tend à insérer un nouvel alinéa visant à transposer l'article 4 de la directive 89/665/CE, ainsi que l'article 12 de la directive 92/12/CE, afin de permettre au Premier ministre de recueillir les renseignements relatifs aux procédures de recours prévues par ces dispositions.

L'amendement n° 4 est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

L'article 90, ainsi modifié, est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

## Art. 91

L'article 91 est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

## Art. 92

*M. Hendrik Daems (Open Vld)* présente un *amendement n° 8* (DOC 52 2276/002) qui tend à habiliter le Roi à augmenter le montant maximum de l'indemnité en cas de procédure de recours vexatoire et téméraire. L'arrêté royal doit être confirmé par la loi dans un délai de douze mois.

L'amendement n° 8 est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

L'article 92, ainsi modifié, est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

## Art. 93 et 94

Les articles 93 et 94 sont successivement adoptés par 10 voix et 3 abstentions.

## Art. 95

*M. Kristof Waterschoot (CD&V) et consorts* présentent un *amendement n° 5* (DOC 52 2276/002) qui tend à éviter que, par le biais d'une sous-estimation, la disposition prévue à l'article 95, alinéa 1<sup>er</sup>, du projet de loi ne soit pas applicable.

Amendement nr. 5 wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

Artikel 95, zoals geamendeerd, wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

#### Art. 96

Artikel 96 wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

#### Art. 97

Er wordt *een amendement nr. 6* (DOC 52 2276/002) ingediend door *de heer Kristof Waterschoot (CD&V)* c.s. dat ertoe strekt in artikel 97, eerste lid wat betreft de toepasselijke bepalingen in geval van toepassing van artikel 95, eerste lid artikel 77 in zijn geheel te vermelden en niet enkel 2°, alsook het eerste en het vierde lid van artikel 83 betreffende de uitzonderingen op de onverbindendverklaring. De tweede zin wordt voorgesteld om de coherentie van de terminologie te verzekeren.

Amendement nr. 6 wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

Artikel 97, zoals geamendeerd, wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

#### Art. 98

Artikel 98 wordt aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

#### Art. 99

Artikel 99 en het geheel van artikel 3 worden aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

#### Art. 4 tot 8

De artikelen 4 tot 8 worden achtereenvolgens aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen.

\*  
\* \*

L'amendement n° 5 est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

L'article 95, tel qu'il a été modifié, est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

#### Art. 96

L'article 96 est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

#### Art. 97

*M. Kristof Waterschoot (CD&V) et consorts* présentent *un amendement n° 6* (DOC 52 2276/002) qui tend à reprendre dans l'article 97, alinéa 1<sup>er</sup>, parmi les dispositions applicables en cas d'application de l'article 95, alinéa 1<sup>er</sup>, l'article 77 dans son intégralité et non uniquement le 2°, de même que les alinéas 1<sup>er</sup> et 4 de l'article 83, relatif à des exceptions à l'absence d'effets. La seconde phrase proposée assure la cohérence terminologique.

L'amendement n° 6 est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

L'article 97, ainsi modifié, est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

#### Art. 98

L'article 98 est adopté par 10 voix et 3 abstentions.

#### Art. 99

L'article 99 et l'ensemble de l'article 3 sont adoptés par 10 voix et 3 abstentions.

#### Art. 4 à 8

Les articles 4 à 8 sont successivement adoptés par 10 voix et 3 abstentions.

\*  
\* \*

Het gehele wetsontwerp, zoals geamendeerd wordt met inbegrip van een aantal wetgevingstechnische verbeteringen aangenomen met 10 stemmen en 3 onthoudingen. De commissie heeft eenparig beslist om het advies van de Raad van State te volgen en de artikelen van het wetsontwerp niet te vernummeren (DOC 52 2276/001, p. 69).

*De rapporteur,*

Guy COËME

*De wnd. voorzitter,*

Luk VAN BIESEN

L'ensemble du projet de loi, tel qu'il a été modifié, en ce compris une série de corrections d'ordre légistique, est adopté par 10 voix et 3 abstentions. La commission a décidé à l'unanimité de suivre l'avis du Conseil d'État et de ne pas renuméroter les articles du projet de loi (DOC 52 2276/001, p. 69).

*Le rapporteur,*

Guy COËME

*Le président f.f.,*

Luk VAN BIESEN